

Distr.: General
5 September 2012
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
الفريق العامل لما قبل الدورة
الدورة الرابعة والخمسون
نيويورك، ٣٠ تموز/يوليه - ٣ آب/أغسطس ٢٠١٢

النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

تقرير الفريق العامل لما قبل الدورة

- ١ - درجت اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة على عقد اجتماع لفريق عامل لما قبل الدورة لمدة خمسة أيام من أجل إعداد قوائم بالقضايا والأسئلة المتصلة بالتقارير الأولية والدورية التي تنتظر فيها اللجنة خلال إحدى دوراتها المقبلة.
- ٢ - وقررت اللجنة أن يجتمع الفريق العامل لما قبل دورتها الرابعة والخمسين خلال الفترة من ٣٠ تموز/يوليه إلى ٣ آب/أغسطس ٢٠١٢، مباشرة بعد انعقاد دورتها الثانية والخمسين، لضمان إتاحة متسع من الوقت للدول الأطراف كي تقدم ردودها الخطية على قوائم القضايا والأسئلة، ولضمان ترجمتها في حينها.
- ٣ - وقد عُيِّنَت الخبرات التالية أسماؤهن أعضاء في الفريق العامل لما قبل الدورة:

فيوليت أووري

باربارا بيلي

سوليداد موريو دي لا بيغا

فيوليت نوياور



الرجاء إعادة استعمال الورق



شياو كياو زو.

- ٤ - وانتخب الفريق العامل لما قبل الدورة السيدة بيلي رئيسة له.
- ٥ - وأعد الفريق العامل لما قبل الدورة قوائم بالقضايا والأسئلة المتعلقة بتقارير أنغولا وباكستان وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وقبرص والنمسا وهنغاريا واليونان. كما أعد قوائم بالقضايا والأسئلة المتعلقة بجزر سليمان بدون تقرير من هذه الدولة الطرف. واسترشد الفريق العامل لما قبل الدورة في هذا الصدد بمقرر اللجنة، المتخذ في دورتها التاسعة والأربعين، من أجل حصر قوائم القضايا في ٢٠ سؤالاً بحيث لا يشمل كل سؤال أكثر من ثلاث قضايا. وقرر الفريق العامل أيضاً، بما أنه كان من المقرر النظر في موضوع جزر سليمان بدون تقرير منها، فإن قائمة المسائل يمكن أن تتجاوز بشكل استثنائي ٢٠ سؤالاً.
- ٦ - وللمساعدة في إعداد قوائم القضايا والأسئلة، كان معروضاً على الفريق العامل لما قبل الدورة تقارير الدول الأطراف المذكورة أعلاه (باستثناء جزر سليمان)، وكذلك الوثائق الأساسية المقدمة من الدول الأطراف، إن وجدت؛ والتوصيات العامة التي اعتمدها اللجنة؛ والمعلومات الأساسية ومشاريع قوائم القضايا والأسئلة التي أعدها الأمانة العامة بناءً على مقارنة تحليلية بين التقارير الحالية للدول الأطراف، ومناقشة اللجنة بشأن التقارير السابقة؛ والمعلومات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الملاحظات الختامية للجنة والهيئات الأخرى المنشأة بمعاهدات، رهناً بمدى أهميتها. وقد أولى الفريق العامل لما قبل الدورة عناية خاصة، عند إعداد قوائم القضايا والأسئلة للتقارير الدورية، ومدى متابعة الدول الأطراف للملاحظات الختامية للجنة على التقارير السابقة.
- ٧ - واستفاد الفريق العامل لما قبل الدورة من المعلومات الخطية والشفوية المقدمة من كيانات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، ومن المنظمات غير الحكومية.
- ٨ - وأحيلت قوائم القضايا والأسئلة التي اعتمدها الفريق العامل لما قبل الدورة إلى الدول الأطراف المعنية، وهي ترد في الوثائق التالية:
- (أ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري السادس لأنغولا
(CEDAW/C/AGO/Q/6)؛
- (ب) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقريرين السابع والثامن للنمسا (CEDAW/C/AUT/Q/7-8)؛
- (ج) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقريرين السادس والسابع لقبرص (CEDAW/C/CYP/Q/6-7)؛

- (د) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري السابع لليونان
(CEDAW/C/GRC/Q/7)؛
- (هـ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقريرين السابع والثامن لهنغاريا (CEDAW/C/HUN/Q/7-8)؛
- (و) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الرابع لباكستان
(CEDAW/C/PAK/Q/4)؛
- (ز) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الموحد الذي يضم التقريرين الرابع والخامس لجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة (CEDAW/C/MKD/Q/4-5)؛
- (ح) قائمة القضايا والأسئلة بدون تقرير من جزر سليمان
(CEDAW/C/SLB/Q/1-3).
- ٩ - ووفقا لمقررات اللجنة ٢٢/الخامس و ٢٥/الثاني و ٣١/الثالث، جرى التركيز في قوائم القضايا والأسئلة على المواضيع التي تعالجها الاتفاقية. وتشمل هذه المواضيع الإطار الدستوري والتشريعي والآلية الوطنية للنهوض بالمرأة؛ والقوالب النمطية الجنسانية؛ والعنف ضد المرأة، بما في ذلك العنف العائلي؛ والاتجار بالمرأة واستغلالها في البغاء؛ ومشاركة المرأة في صنع القرارات؛ والتعليم والتدريب؛ والعمالة؛ والصحة؛ والامتيازات الاجتماعية والاقتصادية؛ ونساء الأرياف؛ وحالة الفئات الضعيفة من النساء، مثل المسنات والنساء ذوات الإعاقة، ونساء الأقليات العرقية، واللاجئات والمهاجرات؛ ومساواة المرأة بالرجل أمام القانون؛ والزواج والعلاقات الأسرية.